

Guiding Principles Translation Project

*UNISEC-Global Secretariat
June, 2020*

Outline

- Introduction;
- “Guiding Principles Translation Project” overview;
- “Vision 2030-All” and “Guiding Principles Translation Project”;
- Contributors to the project;
- How to participate in “Guiding Principles Translation Project”;
- Please join us!

Introduction

- “Guiding Principles Translation Project” was launched in order to help people around the world better understand our values and activities. Translated into different languages Guiding Principles will enable people who do not speak English get to know about us as well.
- We hope more people from different backgrounds and countries will learn about us and our global activities. Upon receiving the translations we upload them into UNISEC Global website (please see: http://www.unisec_global.org/guidingprinciples.html).
- Also, we wanted to encourage the unity of the UNISEC-Global Community even during pandemic, self-isolation & tele-working. We believe that UNISEC-Global Community is connected even during challenging times as now.

UNISEC stands for
University Space
Engineering
Consortium

Guiding Principles Translation Project overview

- **START:** April 16th, 2020;
- **AIM:** raise awareness of UNISEC-Global's values and activities among people worldwide who can not speak English;
- **CURRENT PROGRESS:** translated into 15 languages (Afan Oromo, Amharic, Bulgarian, Italian, Korean, Russian, Spanish, Traditional Chinese, Turkish, Vietnamese, Arabic, Hausa, Igbo and Yoruba);
- **GOAL:** 50 languages till end of 2020

“Vision 2030-all” & “Guiding Principles translation project”

- This project was also launched to enforce the UNISEC-Global’s vision and mission “2030-All”. (please see more about our vision on unisec-global.org web-site).
- By translation Guiding Principles we hope to reach as many students, professionals and interested people in our activities and values.

Key principle of the 2030 Agenda for Sustainable Development : No one will be left behind.

Contributors to the “Guiding Principles Translation Project”

Language	Translators, contributors
AFAN OROMO, AMHARIC	Yeshurun Alemayehu (Kibret) (Ethiopia POC)
ARABIC	Mohammed Khalil Ibrahim (Egypt POC)
BULGARIAN	Nikolay Tomov (Bulgaria POC) Plamen Dankov (Bulgaria POC) Vesselin Vassilev (Bulgaria)
ITALIAN	Fabio Santoni (Italy POC) Paolo Marzioli (Italy) Alice Pellegrino (Italy)
HAUSA	Jasini Ali Alwadood
IGBO	Judith Nwatu Ogechukwu Nnadih (Nigeria POC)
KOREAN	Hyochoong Bang (South Korea POC)
RUSSIAN	Igor Belokonov (Samara POC)
SPANISH	Luis Alfaro (El-Salvador POC) Giovanna Ramírez (Colombia sub-POC) Marco Alvarez Reyna (Argentina POC) Barbara Bermudez Reyes (Mexico POC) Willy Cabañas (Guatemala POC)
TRADITIONAL CHINESE	Jyh-Ching Juang (Taiwan POC)
TURKISH	Rustem Aslan (Turkey POC) Sibel Türkoğlu (Turkey)
VIETNAMESE	Luis Alfaro (El-Salvador POC) Thanh Thủy (Vietnam)
YORUBA	Cleopatra Oluseye Ibukun Adatayo Oludare Alade

How to participate in “Guiding Principles Translation Project”:

- 1) Check the list of already translated Guiding Principles on <http://www.unisecglobal.org/guidingprinciples.html>;
- 2) If the language you want/can translate is not on the list, please contact us by email: unisecglobaloffice@gmail.com
- 3) In the subject of the email put “Guiding Principles Translation Project” and the language you want to translate it;
- 4) When you complete the translation, please send it to unisecglobaloffice@gmail.com.

Please join us!

- We are looking forward to your active participation and contribution to the project.
- If you have any questions or suggestions, please feel free to contact us any time by email: unisecglobaloffice@gmail.com

Thank you for attention!

